



Джон Лоуренс Рейнольдс

«Залишаючи рідний дім. Надзвичайне життя Петра Яцика»

Бібліотека ЦНТУ презентує книгу.

Автором є популярний канадський письменник, відомий рядом бестселерів та лауреат престижних у Канаді літературних премій Джон Рейнольдс.

Книга знайомить читача з багатьма маловідомими фактами з життя одного з найуспішніших українських іммігрантів Канади, бізнесмена та мецената Петра Яцика.

Над українським перекладом працював Михайло Сорока, який зізнається: «Це перший подібний переклад у моїй практиці, тож і поставився я до справи дуже відповідально». Робота над виданням триває від 2013 року, відколи відомий канадський письменник Джон Лоуренс Рейнольдс уклав англomовний життєпис Петра Яцика на замовлення пані Надії Яцик, яка, наразі, займається збереженням та увічненням пам'яті про батька.

За основу матеріалів книги стали й записи самого Петра Яцика, а перший тираж «Leaving Home: The Remarkable Life of Peter Jacyk» здійснило Ванкуверське видавництво.

Нащадки Петра Яцика, донька Надія й онука, приїхали в Україну особисто, аби презентувати цю важливу родинну книгу. Рідні Петра Яцика зауважили, що тільки з перекладом видання «Залишаючи рідний дім» Петро Яцик, по-справжньому, хоч і по смерті, повернувся додому.

Видання не тільки містить вичерпні відомості про успішний життєвий шлях Петра Яцика, ця книга – про шлях кожного з українців, про майбутнє нашої країни. Уперше в історії на весь світ розповідається про видатного українського підприємця-мецената. Книга містить спогади сучасників Петра Яцика, що відгукуються про нього як про непересічного українця, котрий опікувався питаннями культури й освіти в Україні. Загальновідомо, що з 2000 року за фінансової підтримки мецената проводиться щорічний Міжнародний конкурс знавців української мови імені Петра Яцика.

Із сторінок книги постає образ людини, яка рішуче прагнула хотіла і змогла творити добрі справи в цьому прагматичному, агресивному, глобалізованому світі і робити його кращим. Книга зацікавить і молодих бізнесменів, і людей які мріють про успішну ділову кар'єру, і просто читачів, які, як і Петро Яцик, люблять свою країну.